

- IT** SCALDACQUA ELETTRICI
- EN** ELECTRIC WATER HEATERS
- ES** CALENTADORES ELÉCTRICOS
- PT** TERMOACUMULADOR ELÉCTRICO

**VELIS DRY**

<b>IT</b>	Istruzioni per l'installazione, l'uso, la manutenzione.....	pag. 3
<b>EN</b>	Instructions for installation, use, maintenance.....	pag. 14
<b>ES</b>	Instrucciones para la instalación, el uso, la mantención.....	pag. 24
<b>PT</b>	Instruções para instalação, uso e manutenção.....	pag. 34

## INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

1. **Ler atentamente as instruções e as advertências contidas no presente manual, pois fornecem indicações importantes acerca da segurança da instalação, do uso e da manutenção.**  
**O presente manual é parte integrante e essencial do produto. Deverá acompanhar sempre o aparelho, mesmo em caso de cessão a outro proprietário ou utilizador e/ou transferência para outro sistema.**
2. A empresa fabricante não se responsabiliza por eventuais danos a pessoas, animais e objetos decorrentes de usos impróprios, incorrectos e irracionais ou do incumprimento das instruções apresentadas neste manual.
3. Este termoacumulador eléctrico foi concebido para uso doméstico e foi expressamente construído para aquecer água fria (que entra no produto) para uso sanitário. Qualquer outra utilização do produto deve ser considerada incorrecta e, por conseguinte, potencialmente perigosa. O fabricante declina qualquer responsabilidade decorrente de uma utilização incorrecta do produto e/ou para fins diferentes dos indicados no respectivo manual de instruções.
4. A instalação e a manutenção do aparelho devem ser feitas por pessoal profissionalmente qualificado e conforme indicado nos respetivos parágrafos. Utilizar exclusivamente peças sobressalentes originais. O descumprimento das indicações apresentadas acima pode comprometer a segurança e determina a **isenção** de responsabilidade do fabricante.
5. Os elementos de embalagem (grampos, sacos de plástico, esferovite, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças, pois são fontes de perigo.
6. **O aparelho só pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 3 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem a experiência ou os conhecimentos necessários se estiverem sob supervisão ou, no caso deste último grupo de pessoas, depois de terem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e de terem compreendido os riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só podem utilizar a torneira ligada ao aparelho. As tarefas de limpeza e manutenção a realizar pelo utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.**

7. **É proibido** tocar o aparelho se estiver com pés descalços ou com partes do corpo molhadas.
8. Antes de utilizar o aparelho e depois de uma intervenção de manutenção ordinária ou extraordinária, convém encher com água o reservatório do aparelho e, em seguida, fazer uma operação de completo esvaziamento a fim de remover eventuais impurezas residuais.
9. Se o aparelho possuir cabo elétrico de alimentação, a sua eventual substituição deverá ser feita por um centro de assistência autorizado ou por pessoal profissionalmente qualificado.
10. É obrigatório aparafusar no tubo de entrada de água do aparelho uma válvula de segurança conforme com as normas nacionais. Para os países que transpuseram a norma EN 1487 o grupo de segurança deve ter uma pressão máxima de 0,7 MPa e deve compreender pelo menos uma torneira de intercetação, uma válvula de retenção, uma válvula de segurança e um dispositivo de interrupção de carga hidráulica.
11. O dispositivo contra as sobrepressões (válvula ou grupo de segurança), não deve ser adulterado e deve ser acionado periodicamente para verificar se não está bloqueado e para remover eventuais depósitos de calcário.
12. O gotejamento do dispositivo contra as sobrepressões é **normal** na fase de aquecimento da água. Por isso, é necessário ligar a descarga, que deve permanecer sempre aberta para a atmosfera, com um tubo de drenagem instalado com inclinação contínua para baixo e em local sem gelo.
13. É indispensável esvaziar o aparelho e desconectá-lo da rede elétrica se tiver que permanecer inutilizado em um local submetido ao gelo.
14. A água quente fornecida com uma temperatura superior a 50° C às torneiras de utilização pode causar imediatamente queimaduras graves. Crianças, portadores de deficiência e idosos estão mais expostos a esse risco. Por isso, é aconselhável utilizar uma válvula misturadora termostática aparafusada ao tubo de saída de água do aparelho sinalizado com um colar vermelho.
15. Nenhum elemento inflamável pode estar em contacto e/ou perto do aparelho.
16. Não colocar em baixo do aparelho nem aproximar dele qualquer objeto que possa, por exemplo, ser danificado por uma eventual fuga de água.

## FUNÇÃO ANTILEGIONELA

A legionela é um tipo de bactéria em forma de palito, que está presente naturalmente em todas as águas de nascente. A "doença dos legionários" consiste numa espécie particular de pneumonia causada pela inalação de vapor de água com esta bactéria. Neste sentido, é necessário evitar longos períodos de estagnação da água contida na caldeira, que deve ser usada ou esvaziada pelo menos semanalmente.

A norma europeia CEN/TR 16355 fornece indicações relativamente às boas práticas a adotar para prevenir a proliferação da legionela em águas potáveis; além disso, caso existam normas locais que imponham restrições adicionais relativamente à legionela, estas devem ser aplicadas.

Esta caldeira eletrónica utiliza um sistema de desinfecção automática da água, habilitado por predefinição. Este sistema entra em funcionamento sempre que a caldeira é acesa ou pelo menos a cada 30 dias, colocando a temperatura da água a 60 °C.

**Atenção: enquanto o aparelho efetua o ciclo de desinfecção térmica, a alta temperatura da água pode causar queimaduras. Prestar atenção à temperatura da água antes de tomar banho ou duche.**

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICA

Para as características técnicas, consultar os dados de placa (etiqueta colocada perto dos tubos de entrada e saída de água).

TABELA 1 - INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO				
Gama de producto		50	80	100
Peso	kg	23,5	31	35,5
Instalação		Verticais	Verticais	Verticais
Modello		Consultar a placa das características		
SMART		x	x	x
Q <sub>elec</sub>	kWh	7,419	7,449	7,452
Q <sub>elec, week, smart</sub>	kWh	24,963	27,359	27,663
Q <sub>elec, week</sub>	kWh	30,985	34,951	34,992
Perfil di carico		M	M	M
L <sub>wa</sub>			15 dB	
$\eta_{wa}$		39,3%	40,0%	39,8%
V40	l	77	110	115
Capacidade	l	45	65	80
Banda de radiofrequência utilizada 2,4 GHz - Intensidade máxima do sinal transmitido < 20 dBm				

Os dados energéticos na tabela e os outros dados apresentados na Ficha do Produto (Anexo A que é parte integrante deste manual) são definidos com base nas Diretivas EU 812/2013 e 814/2013.

Os produtos desprovidos de etiqueta e da respetiva ficha para conjuntos de termoacumuladores e dispositivos solares, previstas pelo regulamento 812/2013, não são destinados à realização de tais conjuntos.

O aparelho está equipado com uma função smart que permite adaptar o consumo aos perfis de utilização do utilizador.

Se operado corretamente, o aparelho tem um consumo diário equivalente a "Qelec\* (Qelec, week, smart/ Qelec, week)" inferior ao de um produto equivalente sem a função smart".

**Este aparelho está em conformidade com as normas internacionais de segurança elétrica IEC 60335-1; IEC 60335-2-21.**

**A colocação da marcação CE no aparelho certifica a conformidade às seguintes Diretivas Comunitárias, das quais satisfaz os requisitos essenciais:**

- Low voltage directive (LVD): EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- Electromagnetic compatibility (EMC): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RED directive. ETSI 301489-1, ETSI 301489-17
- ROHS 2 directive: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

**Este produto está em conformidade com o Regulamento REACH.**

## NORMAS DE INSTALAÇÃO (para o instalador)

Este produto, excluindo os modelos horizontais (Tabela 1), é um aparelho que deve ser instalado na posição vertical para operar corretamente. No final da instalação, e antes de qualquer enchimento com água e alimentação elétrica do mesmo, utilizar um instrumento de verificação (por ex. nível com bolha) para verificar a efetiva verticalidade de montagem.

O aparelho serve para aquecer a água a uma temperatura inferior àquela de ebulição.

Deve ser ligado a uma rede de adução de água para uso doméstico adequada às suas prestações e volume. Antes de ligar o aparelho, deve-se:

- Controlar que as características (referir-se aos dados da placa) satisfaçam as necessidades do cliente.
- Verificar que a instalação seja conforme ao grau IP (protecção contra penetração por fluidos) do aparelho, em conformidade com as normas em vigor.
- Ler as informações escritas sobre a etiqueta da embalagem e sobre a placa das características.

Este aparelho foi projectado para ser instalado exclusivamente em locais em conformidade com as normas em vigor e requer, ademais, a observância dos avisos a seguir, relativos à presença de:

- **Humidade:** não instalar o aparelho em locais fechados (não arejados) e húmidos.
- **Gelo:** não instalar o aparelho em ambientes nos quais é provável o abaixamento da temperatura em níveis críticos com risco de formação de gelo.
- **Raios solares:** não expor o aparelho directamente aos raios solares, mesmo em presença de vidraças.
- **Pó/vapores/gases:** não instalar o aparelho em presença de ambientes especialmente agressivos, como vapores ácidos, pós ou saturados de gás.
- **Descargas eléctricas:** não instalar o aparelho directamente sobre as linhas eléctricas não protegidas contra oscilações de tensão.

Em caso de paredes realizadas com tijolos ou blocos furados, divisórias com estabilidade limitada ou, em todo caso, muros diversos daqueles indicados, deve-se proceder a uma verificação estática preliminar do sistema de suporte. Os ganchos de suspensão à parede devem ser aptos a sustentar um peso três vezes superior ao do termoacumulador cheio d'água. Aconselham-se ganchos com um diâmetro mínimo de 12 mm. (Fig. 3).

É aconselhável instalar o aparelho (Fig. 1, Rif.A) o máximo possível próximo dos pontos de utilização para reduzir as dispersões de calor ao longo das tubagens.

As normas locais podem prever restrições para a instalação do aparelho na casa de banho, por isso, devem ser respeitadas as distâncias mínimas previstas pelas normas vigentes.

Para tornar mais fáceis as várias operações de manutenção, reservar um espaço livre ao redor da cobertura de pelo menos 50 cm para aceder às partes eléctricas.

### INSTALAÇÃO MULTIPOSIÇÃO

O produto pode ser instalado na vertical ou na horizontal (Fig. 2). Na instalação horizontal, rodar o aparelho no sentido dos ponteiros do relógio de modo a que os tubos de água fiquem à esquerda (tubo de água fria em baixo). É proibida qualquer outra instalação para além da indicada na (Fig. 2).

### LIGAÇÃO HIDRÁULICA

Ligar a entrada e a saída do termoacumulador com tubos ou conexões resistentes à pressão de funcionamento e à temperatura da água quente que normalmente pode atingir ou ultrapassar 90 °C. Por isso, desaconselha-se a utilização de materiais que não resistem a tais temperaturas.

O aparelho não deve operar com águas que tenham dureza inferior a 12°F, de outro modo, no caso de águas que tenham dureza particularmente elevada (acima de 25°F), é aconselhável usar um amaciador adequadamente calibrado e monitorizado e, nesse caso, a dureza residual não deve ser inferior a 15°F. Aparafusar ao tubo de entrada de água do aparelho, marcado com o colar azul, uma conexão em "T". Nessa conexão, aparafusar, de um lado, uma torneira para esvaziar o termoacumulador (Fig. 2, Rif.B) cujo manuseio requer a utilização de uma ferramenta, e, do outro, um dispositivo contra sobrepressões (Fig. 2, Rif.A).

## Grupo de segurança conforme com a Norma Europeia EN 1487

Alguns países podem exigir a utilização de dispositivos hidráulicos de segurança específicos, alinhados com os requisitos de lei locais; fica a cargo do instalador qualificado, encarregado de fazer a instalação do produto, avaliar a correta adequação do dispositivo de segurança a ser utilizado.

É proibido colocar qualquer dispositivo de intercetção (válvula, torneiras, etc.) entre o dispositivo de segurança e o termoacumulador.

A saída de descarga do dispositivo deve ser conectada a uma tubagem de descarga que tenha um diâmetro pelo menos igual à tubagem de ligação do aparelho, através de um funil que permita uma distância de ar de no mínimo 20 mm com possibilidade de fazer o controlo visual. Ligar através de tubo flexível, ao tubo da água fria de rede, a entrada do grupo de segurança, se necessário utilizando uma torneira de intercetção (**D fig. 2**). Além disso, para quando for necessário abrir a torneira de esvaziamento, instalar um tubo de descarga de água na saída **C fig. 2**.


Ao aparafusar o grupo de segurança, não forcá-lo no fim de curso e não adulterá-lo. Se houver uma pressão de rede próxima aos valores de calibração da válvula, é necessário instalar um redutor de pressão na posição mais afastada possível do aparelho. Ao decidir instalar grupos misturadores (torneiras ou duche), eliminar da instalação todas as impurezas que podem danificá-los.

## LIGAÇÃO ELÉCTRICA

**Antes de realizar qualquer operação, desligue o aparelho da rede eléctrica através do interruptor exterior. Antes de instalar o aparelho é aconselhável fazer um controlo meticuloso do sistema eléctrico para verificar se está em conformidade com as normas, pois o fabricante do aparelho não se responsabiliza por eventuais danos causados por falta de ligação à terra do sistema ou por anomalias de alimentação eléctrica.**

Certifique-se de que a instalação seja a adequada para a potência máxima absorvida pelo aparelho (indicada nos dados da placa) e certifique-se de que a secção dos cabos para ligações eléctricas seja a adequada e conforme a normativa vigente. É proibido o uso de triplas, extensões ou adaptadores. É proibido usar os tubos da instalação hidráulica, de aquecimento e de gás para a ligação à terra do aparelho.

Se o aparelho tiver cabo de alimentação, quando o tiver de substituir, deverá utilizar um cabo das mesmas características (tipo H05VV-F 3x1,5 mm<sup>2</sup>, diâmetro 8,5 mm).

O cabo de alimentação (tipo H05VV-F 3x1,5 mm<sup>2</sup> diâmetro 8,5 mm) deve ser posicionado no respetivo alojamento situado na parte traseira do aparelho para fazer com que alcance a placa de bornes (**Fig.7, Ref. M**) e, por fim, bloquear cada um dos cavaletes apertando os respetivos parafusos. Bloquear o cabo de alimentação com os respetivos prendedores de cabo fornecidos com o equipamento. Para excluir o aparelho da rede, deve ser utilizado um interruptor bipolar correspondente às normas CEI-EN em vigor (abertura contactos de pelo menos 3 mm., melhor se equipado com fusíveis). A ligação à terra do aparelho é obrigatório e o fio de terra (que deve ser na cor amarelo-verde e mais comprido dos fios das fases) deve ser fixado ao terminal em correspondência do símbolo  (**Fig.7, Rif. G**). Antes de colocar em funcionamento, controlar se a tensão de rede está em conformidade com o valor de placa do aparelho. Se o aparelho não estiver com o cabo de alimentação, as modalidades de instalação devem ser escolhidas entre as seguintes:

- ligação à rede fixa com tubo rígido (se o aparelho não for fornecido com prendedor do cabo), utilizar cabo com secção mínima de 3x1,5 mm<sup>2</sup>;
- com cabo flexível (tipo H05VV-F 3x1,5 mm<sup>2</sup> diâmetro 8,5 mm), quando o aparelho tiver fixador de série.

## TESTE E LIGAÇÃO DO APARELHO

Antes de ligar o aparelho à corrente, encha-o com água da rede.

Esse enchimento é feito com a abertura da torneira central do sistema doméstico e da água quente, até sair todo o ar da caldeira. Verificar visualmente se há fugas de água também nos flanges, através do tubo de bypass, e, se necessário, apertar com moderação os parafusos

(**Fig.5, Ref.C**) e/ou os anéis (**Fig.5, Rif.W**). Ligue o aparelho à corrente, accionando o interruptor.

# NORMAS DE MANUTENÇÃO (por pessoal qualificado)

**Todos os trabalhos e operações de manutenção devem ser efectuados por pessoal autorizado (que cumpra os requisitos dos regulamentos relevantes).**

Antes de requerer a intervenção do Serviço de Assistência Técnica por uma possível avaria, certifique-se de que o problema de funcionamento não foi provocado por outras causas como, por exemplo, a falta temporal de água ou de energia eléctrica.

**Atenção: antes de fazer qualquer operação, desconectar o aparelho da rede eléctrica.**

## ESVAZIAMENTO DO APARELHO

É indispensável esvaziar o aparelho se este tiver de permanecer inactivo num local com risco de geadas.

Quando for necessário, efectue o esvaziamento do aparelho da seguinte forma:

- desligue o aparelho da rede eléctrica;
- se tiver uma torneira de isolamento instalada (**Fig. 2, Ref. D**), fechea; se não tiver, feche a torneira central da instalação doméstica;
- abra uma torneira de água quente (do lavatório ou da banheira);
- abra a torneira (**Fig. 2, Ref. B**).

## SUBSTITUIÇÕES DE PEÇAS (SE NECESSÁRIO)

Ao remover a tampa de cobertura, pode-se intervir sobre as partes eléctricas (**Fig. 7**).

Para intervir na placa de potência (**Fig. 7, Ref. Z**) desligar os cabos (**Fig. 7, Ref. C, Y and P**) e desaparafusar os parafusos. Para intervir no painel de comandos é necessário remover primeiramente a placa de potência (**Fig. 7, Ref. Z**). A placa de visualização é fixada ao produto por meio de 2 parafusos (**Fig. 4, Ref. A**). Depois de os desapegar, pressionar as duas patilhas (**Fig. 4, Ref. B**) com dois dedos e libertar o suporte (**Fig. 4, Ref. C**) da caixa, puxando-o para o centro do produto. Uma vez removido o painel de controlo, os conectores das hastas porta-sensores e a placa de alimentação podem ser desligados.

Para trabalhar nas hastas porta-sensores (**Fig. 7, Ref. K**) é necessário desligar os cabos (**Fig. 7, Ref. F**) do painel de controlo e retirá-los do seu alojamento, tendo o cuidado de não os fletir excessivamente.

**Quando montar novamente, prestar atenção para que a posição de todos os componentes seja igual à original.**

O produto está equipado com elementos de aquecimento secos (**Fig. 4b, Ref. R**), que podem ser substituídos sem drenar a unidade, uma vez que não estão em contacto directo com a água. Para trabalhar num elemento de aquecimento avariado, verificado com um testador, será necessário desligar os conectores Faston relevantes (**Fig. 4b, Ref. X**) e soltar o parafuso (**Fig. 4b, Ref. V**). Retirar o elemento de aquecimento danificado e substituí-lo.

Desaparafusar os parafusos (**Fig. 5, Ref. C**) e retirar as flanges (**Fig. 5, Ref. F**). As flanges estão associadas aos elementos de aquecimento e aos ânodos. Aquando da remontagem, verificar que a posição das hastas dos sensores e das resistências sejam as originais (**Fig. 5 e 7**). Verificar que a placa de flange marcada H.E.1 ou H.E.2 seja montada na posição marcada pela mesma inscrição. Após cada remoção, recomenda-se a substituição da junta da flange (**Fig. 6, Ref. Z**).

**ATENÇÃO! A inversão das resistências implica o mau funcionamento do aparelho. Intervir em uma resistência e desmontar a segunda apenas depois de ter montado novamente a primeira.**

**Utilizar apenas peças sobressalentes originais provenientes de centros de assistência autorizados pelo fabricante.**

## MANUTENÇÕES PERIÓDICAS

Os ânodos de magnésio (**Fig. 6, Ref. N**) devem ser substituídos de dois em dois anos, caso contrário a garantia será anulada; em águas duras ou ricas em cloretos, o estado do ânodo deve ser verificado todos os anos. Para a sua substituição, os elementos de aquecimento devem ser retirados e desaparafusados do suporte de apoio. O tubo de derivação (**Fig. 5, Ref. X**) só deve ser inspeccionado em caso de avaria devido à sua obstrução. Para o inspeccionar, desaparafusar as duas extremidades (**Fig. 5, Ref. W**). Após uma intervenção de manutenção ordinária ou extraordinária, convém encher com água o reservatório do aparelho e, em seguida, fazer uma operação de completo esvaziamento a fim de remover eventuais impurezas residuais. Utilizar apenas peças sobressalentes originais provenientes de centros de assistência autorizados pelo fabricante.



## Dispositivo de sobrepresiones

Compruebe regularmente que el dispositivo de sobrepresiones no esté bloqueado o dañado y sustitúyalo o elimine la cal, si es necesario.

Si el dispositivo contra sobrepresiones tiene una palanca o una manopla, acciÓnelo para:

- Vaciar el aparato, si es necesario
- Comprobar periódicamente que funcione correctamente

# NOTAS IMPORTANTES (para o utilizador)

## Recomendação para o utilizador

- Evite colocar por baixo do aparelho qualquer objecto que possa ser danificado por uma eventual perda de água.
- Se o aparelho tiver de ficar inactivo durante um período de tempo prolongado é necessário:
  - desligar o aparelho da alimentação eléctrica colocando o interruptor externo na posição "OFF";
  - fechar as torneiras do circuito hidráulico
- A água quente com uma temperatura acima dos 50°C nas torneiras de fornecimento pode causar de imediato sérias irritações ou graves queimaduras. As crianças, os doentes e os idosos estão mais expostos aos riscos de queimaduras.

Para a limpeza das partes externas é necessário utilizar um pano embebido em água e sabão

## REGULAÇÃO DA TEMPERATURA E ACTIVAÇÃO DAS FUNÇÕES

O produto é regulado a uma temperatura de 70°C para os modelos de 30, 50 e 80L e de 60°C para o modelo de 100L. A função "ECO" está activa. Em caso de falha de energia, ou se o aparelho for desligado com a tecla ON/OFF "☺", o aparelho memoriza a última temperatura programada. Prima o botão ON/OFF "☺" para ligar o aparelho. Utilize os botões "∨" "∧" para definir a temperatura desejada entre 40°C e 80°C, visível no ecrã. Durante o funcionamento normal, o ecrã indica a temperatura atingida pela água no interior do produto. Durante a fase de aquecimento, o indicador de funcionamento (**Fig. 8a/b Ref. 1**) é vermelho e torna-se azul quando a temperatura definida é atingida. Se a temperatura da água baixar, por exemplo, após uma retirada, o aquecimento é automaticamente activado.

## INDICADOR DE QUANTIDADE DE ÁGUA QUENTE

Os indicadores situados de cada lado do ecrã (**Fig. 8a Ref. 2**) permitem verificar o nível de água quente no interior do termoacumulador numa escala de quatro segmentos. Durante a regulação da temperatura, os indicadores acendem-se para permitir um controlo visual do nível regulado. Durante a fase de aquecimento, os indicadores acendem-se progressivamente, indicando o aumento da temperatura da água quente no produto, até atingir a temperatura definida.

## FUNÇÃO ECO

A função "ECO" é um programa software que automaticamente "aprende" os níveis de consumo do utilizador, reduzindo ao mínimo a dispersão de calor e maximizando a poupança energética.

O funcionamento do software "ECO" consiste em um período de memorização inicial que dura uma semana, durante a qual o produto inicia a funcionar na temperatura definida.

No fim desta semana de "aprendizagem"; o software regula o aquecimento da água com base na necessidade real do utilizador identificado automaticamente pelo aparelho. O produto garante uma reserva mínima de água quente também durante períodos nos quais não existem extracções de água.

O processo de aprendizagem da necessidade de água quente continua mesmo depois da primeira semana. O processo atinge a máxima eficiência depois de quatro semanas de aprendizagem.

Toda vez que a função "ECO" ou o produto for desligado e depois ligado novamente, a função continuará a aprender os níveis de consumo. Para assegurar um correto funcionamento do programa, recomenda-se não desligar o produto da rede eléctrica.

Uma memória assegura a conservação dos dados por um período máximo de 4 horas sem electricidade, após as quais os dados adquiridos são cancelados e o processo de aprendizagem retoma do início. Para activar a função, pressionar a tecla correspondente que se acenderá.

Nesta modalidade a seleção manual da temperatura é possível, mas a sua modificação desactiva a função "ECO". No entanto, esta função pode ser desactivada premindo a tecla "ECO", que se desligará. Para a reactivar, prima novamente a tecla "ECO".

Para anular voluntariamente os dados adquiridos, manter pressionada a tecla "ECO" por mais de 3 segundos. Quando o processo de reset está completado, a tecla "ECO" pisca rapidamente para confirmar que ocorreu a cancelação dos dados.

## **FUNÇÃO BOOST**

A função BOOST permite regular temporariamente a temperatura de referência para 80°, ultrapassando o modo de funcionamento (se a função ECO estiver activa, a função de auto-aprendizagem será temporariamente suspensa e será retomada automaticamente quando o ponto de referência for atingido). Se a função estiver activa, o LED correspondente acende-se. Se o produto for desligado através do botão **ON/OFF** "⏻", se os botões "↘" "↗" forem premidos para alterar o ponto de regulação ou se aparecer um erro de bloqueio, a função BOOST será desactivada.

## **FUNÇÃO PROTECH**

função "PRO TECH" activa um sistema electrónico de protecção contra a corrosão provocada pelo contacto água-metal, que garante uma óptima longevidade do reservatório do aparelho, mesmo no caso de águas quimicamente agressivas. O princípio de funcionamento é o seguinte: o circuito electrónico cria uma diferença de potencial entre o reservatório e o eléctrodo de titânio, de modo a garantir uma protecção óptima do reservatório, evitando a corrosão por efeito galvânico. Para que o sistema funcione correctamente, é necessário garantir que o produto está permanentemente ligado à rede eléctrica. Se a função não funcionar correctamente, o visor apresentará o código de erro E04. Mesmo que o dispositivo não esteja a ser utilizado, desligue o produto com o botão **ON/OFF** "⏻" sem o desligar da rede eléctrica. Se a alimentação eléctrica for desligada durante longos períodos, é necessário esvaziar o aparelho da água que contém (ver secção "Manutenção").

## **FUNÇÃO ANTICONGELANTE**

A função anticongelante é uma protecção automática do aparelho para evitar danos causados por temperaturas muito baixas, inferiores a 5 °C. É aconselhável deixar o produto ligado à rede eléctrica, mesmo em caso de longos períodos de inactividade. A função é activada automaticamente quando a temperatura desce para 5 °C; assim que a temperatura volta a atingir o valor de protecção, a função é desactivada.

A função está activada, mas não é indicada se o produto estiver ligado. Quando o produto é desligado utilizando o botão **ON/OFF** "⏻", se a função anticongelante estiver a funcionar, o visor apresenta "AF" (Anti Freezing).



## **FUNÇÃO PROGRAMA SEMANAL**

A função de programa semanal só pode ser activada através da aplicação. Podem ser seleccionadas duas temperaturas de referência diferentes para cada dia da semana em duas horas diferentes: o produto calcula a taxa de aquecimento e, em função disso, a melhor altura para iniciar o aquecimento para atingir o ponto de referência à hora pretendida.

Para desactivar a função, premir o botão "↘" ou "↗".

## **FUNÇÃO "CICLO DE DESINFECÇÃO TÉRMICA" (ANTI LEGIONELA)**

A função antilegionela é activada por predefinição. Consiste num ciclo de aquecimento/manutenção da água a 60°C por 1h de modo a realizar uma ação de desinfeção térmica contra as respectivas bactérias. O ciclo é iniciado quando o produto é acendido pela primeira vez e após cada reacendimento no seguimento de uma falta de energia. Se o produto funcionar sempre a uma temperatura inferior a 55°C, o ciclo é repetido após 30 dias. Quando o produto está desligado, a função antilegionela está desactivada. Em caso de desligamento do aparelho durante o ciclo antilegionela, o produto desliga-se e a função é desactivada. No final de cada ciclo, a temperatura de utilização regressa à temperatura anteriormente configurada pelo utilizador.


Para ativar esta função, manter pressionadas simultaneamente as teclas **ON/OFF** “” e “” durante 3 seg.; para confirmar a activação, o visor indica “A1” durante 4 segundos. Para desactivar definitivamente a função, repita a operação descrita acima; para confirmar a desactivação, o visor indica “A0” durante 3 segundos


## FUNÇÃO Wi-Fi

Para obter informações detalhadas sobre a configuração de Wi-Fi e o procedimento de registro do produto, consulte o Guia de início rápido de conectividade dedicado em anexo ou visite o site:

<https://discover.ariston-net.remotethermo.com>

### Descrição do estado de conexão

	Piscar lento	O módulo Wi-Fi está ligado
	Piscar rápido	O módulo Wi-Fi está no modo Ponto de Acesso
	Doppio lampeggio	O módulo Wi-Fi está a ligar-se à rede doméstica
	Acendida	O módulo Wi-Fi está ligado e conectado à rede doméstica
	Desligada	O módulo Wi-Fi está desligada

RESET Wi-Fi: Para repor, prima simultaneamente os botões  e ‘**SET**’ durante 10 segundos.

## DIAGNÓSTICO


Quando ocorre uma das falhas descritas abaixo, o aparelho entra no “estado de falha” e o indicador de funcionamento (**Fig. 8a/b, Ref. 1**) fica vermelho e intermitente.

### TABELA DE ERROS

O tipo de anomalia é indicado no ecrã, que pisca “Er” alternadamente com o código de erro específico:

CÓDIGO	DESCRIÇÃO
<b>01</b>	avaria interna da placa de circuitos
<b>61/62</b>	avaria interna da placa de circuitos (comunicação NFC ou dados NFC)
<b>E04</b>	avaria protech
<b>10</b>	sondas de temperatura avariadas (abertas ou em curto-circuito) - saída da caldeira
<b>11</b>	sobret temperatura da água detectada por um único sensor - saída da caldeira
<b>12</b>	sobret temperatura geral (falha da placa electrónica) - saída da caldeira
<b>14</b>	sem aquecimento de água com o elemento de aquecimento fornecido - saída da caldeira
<b>15</b>	sobreaquecimento por falta de água - saída da caldeira
<b>20</b>	sondas de temperatura avariadas (abertas ou em curto-circuito) - entrada da caldeira
<b>21</b>	sobret temperatura da água detectada por um único sensor - entrada da caldeira
<b>22</b>	sobret temperatura geral (falha da placa electrónica) - entrada da caldeira
<b>24</b>	sem aquecimento de água com elemento de aquecimento fornecido - entrada da caldeira
<b>25</b>	sobreaquecimento por falta de água - entrada da caldeira
<b>60</b>	Sem comunicação wi-fi (apenas nos modelos com interface fig. 8a)

## RESET

Para repor uma avaria, sempre que possível, reponha-a premindo o botão ON/OFF “” para desligar e ligar o produto. Se a causa da avaria desaparecer imediatamente após a reposição, o funcionamento normal será retomado. Caso contrário, se o indicador de funcionamento estiver vermelho e intermitente, contacte o Centro de Assistência Técnica.

# NOTAS IMPORTANTES

Antes de realizar qualquer operação de limpeza do aparelho, verificar se o produto foi desligado colocando o interruptor externo na posição OFF. Não utilizar insecticidas, solventes ou detergentes agressivos que possam danificar as partes pintadas ou de material plástico.

## Se a água que sai estiver fria, verificar:

Antes de fazer qualquer operação, desconectar o aparelho da rede eléctrica:

- a presença de tensão o na placa de ornes de alimentação da placa (Fig. 7, Ref. M);
- a placa electrónica;
- os elementos aquecedores da resistência;
- inspeccionar o tubo de bypass (Fig. 5, Rif. X);;
- as hastes porta-sensores (Fig. 7, Rif. K)

## Se a agua estiver a ferver (presença de vapor nas torneiras)

Interrompa a alimentação eléctrica do aparelho e comprove:

- la placa electrónica
- o noivei de incrustação da caldeira e dos componentes;
- as hastes porta-sensores (Fig. 7, Rif. K).

## Fornecimento insuficiente de agua quente:

Verificar:

- a pressa de rede da água;
- as condições do deflector (quebra-jata) do tubo de entrada da água fria;
- as condições do tubo de alimentação da água quente;
- os componentes eléctricos.”

## Expulsão de água pela válvula de sobrepressão

Durante a fase de aquecimento é normal que goteje um pouco de água pela válvula de segurança. Se quiser evitar o dito gotejamento, deve instalar um vaso de expansão na instalação de saída.

Se continuar a expulsar água durante o período de não aquecimento, deve-se comprovar:

- a calibragem do dispositivo;
- a pressão da rede de água.

**Atenção: Não obstrua nunca a saída de evacuação do dispositivo.**

**SE O PROBLEMA PERSISTIR, DE QUALQUER MODO, NÃO TENTAR REPARAR O APARELHO: SOLICITAR SEMPRE OS SERVIÇOS DE PESSOAL QUALIFICADO.**

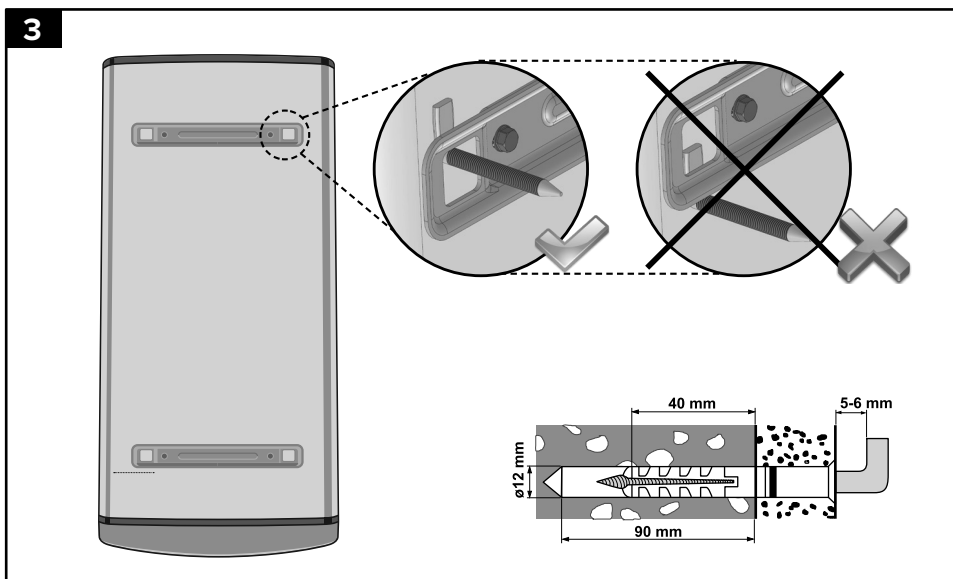
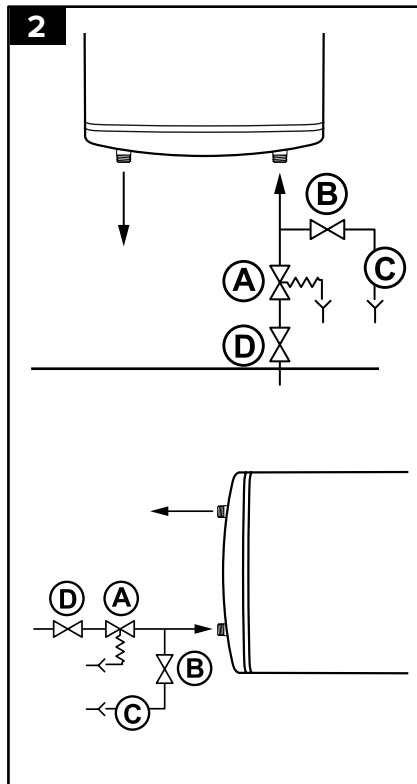
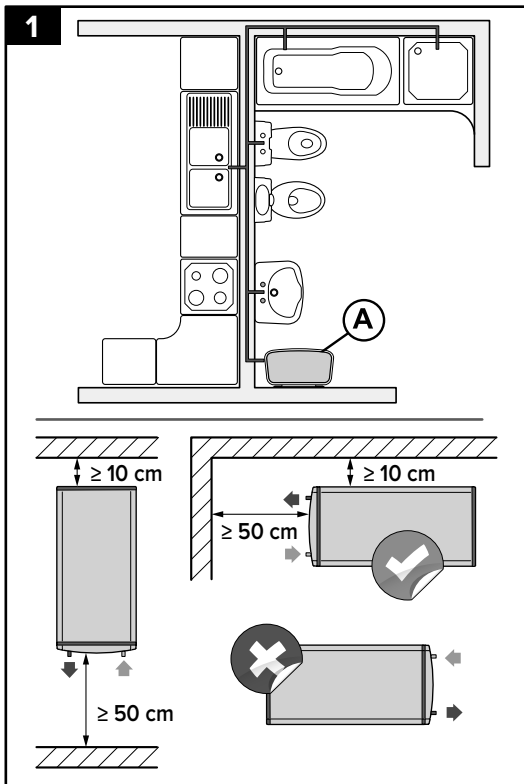
**Os dados e as características indicadas não vinculam a Empresa fabricante, que se reserva o direito de fazer todas as alterações que julgar necessárias sem a obrigatoriedade de avisar previamente ou fazer substituições.**



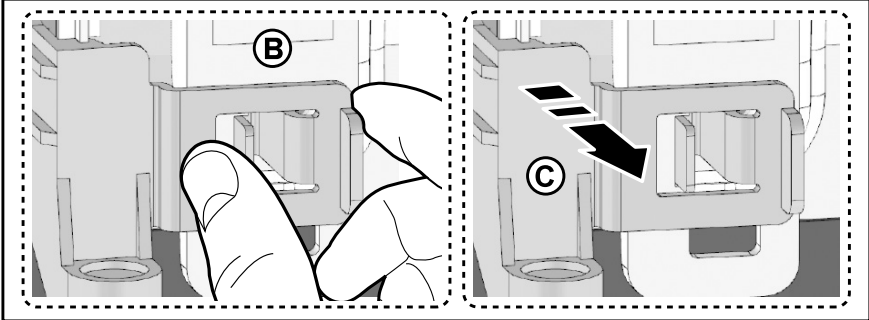
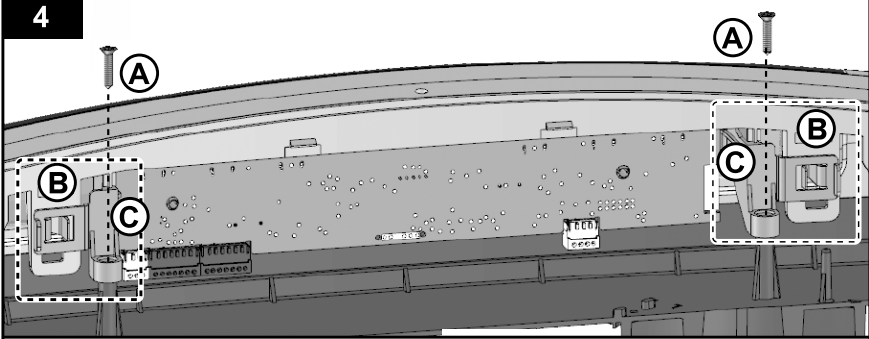
### Este produto esta de acordo com a Diretiva WEEE 2012/19/EU

O símbolo de um contentor barrado por uma cruz colocado no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos.

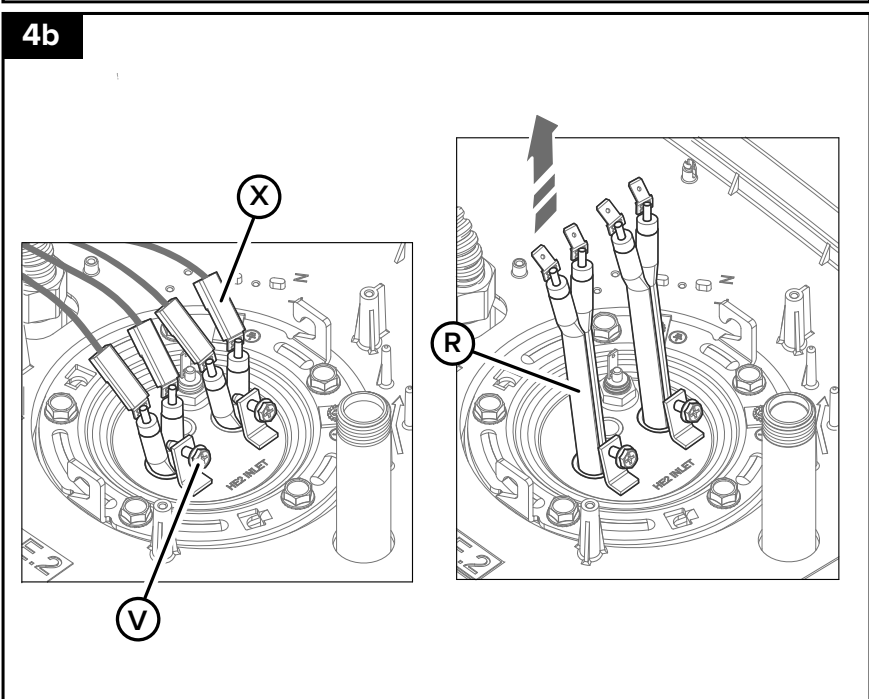
O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento que chegou ao final da sua vida útil em um centro autorizado de recolha seletiva de resíduos eletrotécnicos e eletrónicos. Como opção à gestão autónoma, é possível entregar ao revendedor o equipamento que se pretende eliminar no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente. Uma recolha seletiva adequada que permita o encaminhamento sucessivo do equipamento desativado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos para o ambiente e para a saúde e favorec a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais que compõem o equipamento.



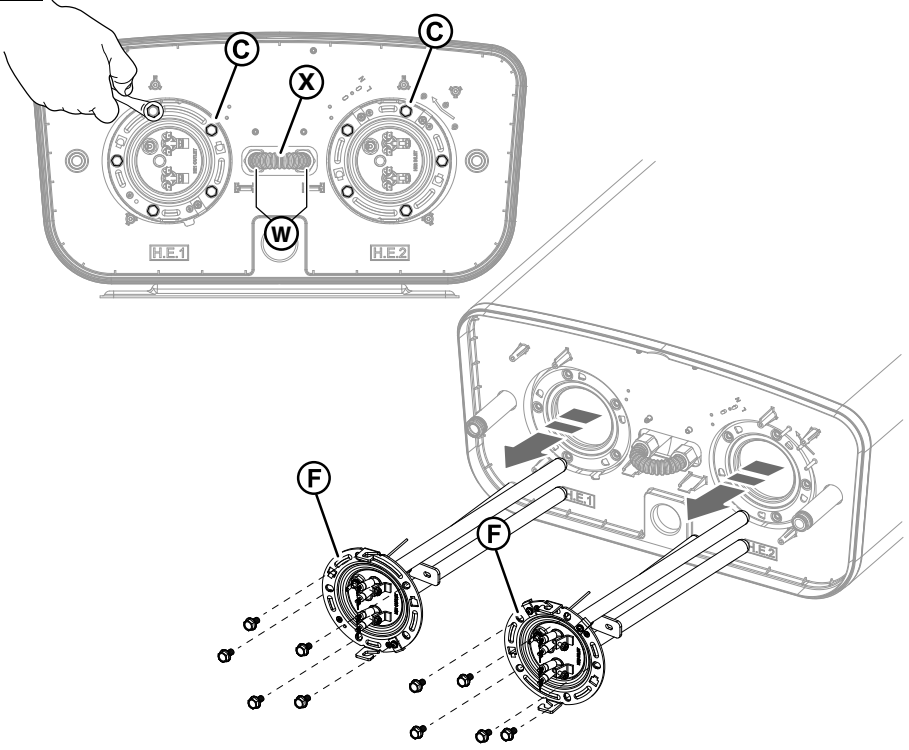
4



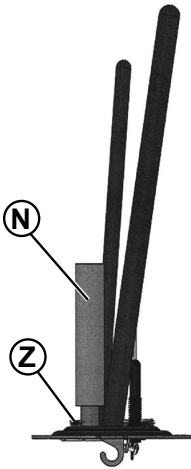
4b



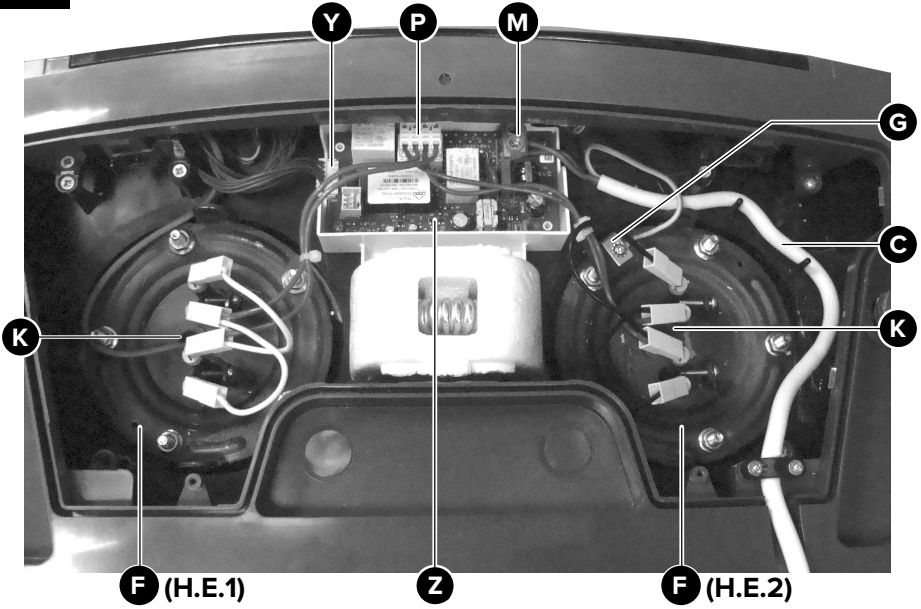
5



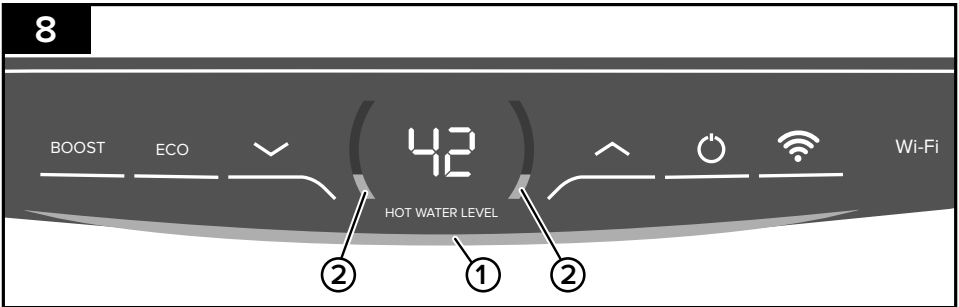
6



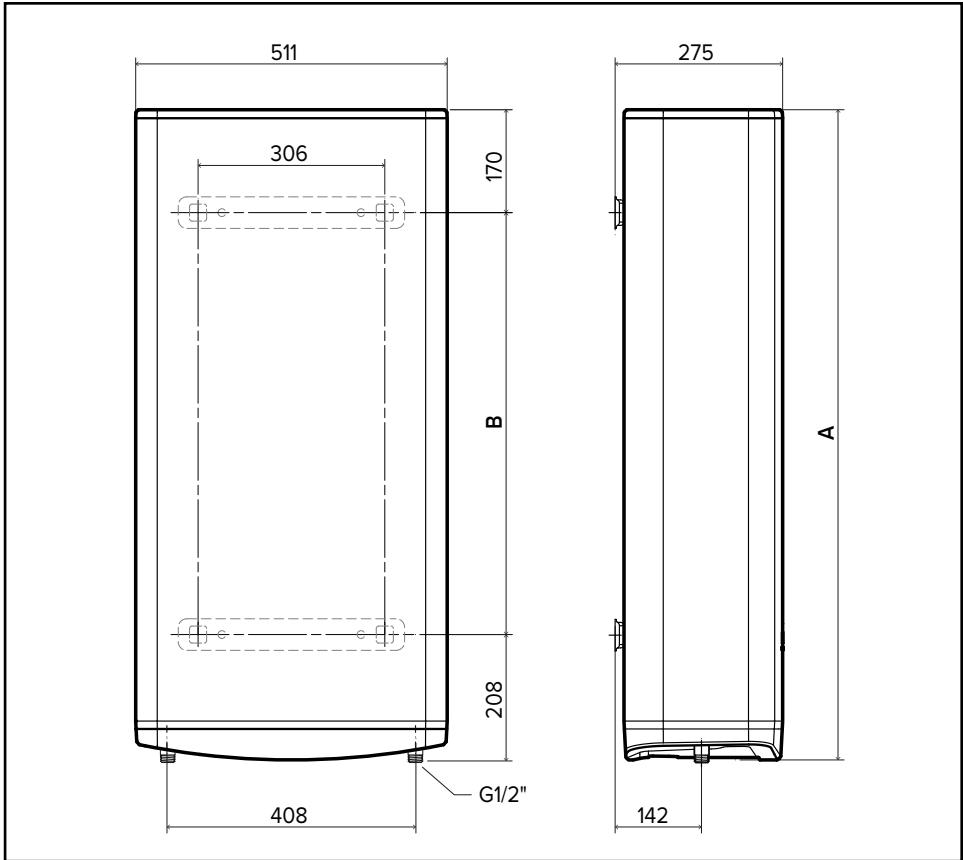
7



8





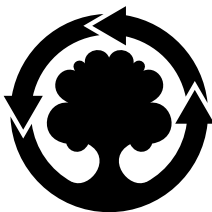


Model	A	B
VELIS 50 DRY	797	405
VELIS 80 DRY	1087	695
VELIS 100 DRY	1272	880









WE MAKE USE OF  
RECYCLED PAPER



**Ariston SpA**

Viale Aristide Merloni, 45  
60044 Fabriano (AN) Italy  
ariston.com

**Ariston Ibérica S.L.**

Camí de Can Ametller 12-18, Edificio 1, planta 2  
08195 Sant Cugat del Vallès, Barcelona

**Ariston Ibérica, S.L.**

Sucursal em Portugal  
Calçada Bento Rocha Cabral, 1 – 1250-047 Lisboa

